

DEUTSCH-BRITISCHE- GESELLSCHAFT BOCHOLT E.V.



By the way...

Bocholt, 05. Juni 2012

Nr. 4/2012

Liebe Mitglieder der Deutsch-Britischen-Gesellschaft,
Dear Members of the German-British-Society,

„We feel like we are home again“ (Paulin und Leo Turner) - „Each visit is better than the last“ (Dorothy und Geoffrey Atkinson) - „... what magnificent friends we have in Bocholt!!“ (Pat und Eric Moden).

Dieses sind nur einige Auszüge aus unserem Gästebuch, in das sich unsere Freunde aus Rossendale beim Empfang am 3. Mai 2012 in der „Glocke“ eingetragen haben. Sie, aber auch wir, erlebten ein fantastisches Partnerschaftsjubiläums-Wochenende (vom 4. bis 6. Mai 2012) unter dem Motto: „Bocholt feiert - Bocholt ist Europa“. Die langjährigen Partnerschaften zwischen Bocholt und Rossendale / GB (60 Jahre), Bocholt / Belg. (60 Jahre) und Aurillac / Frk. (40 Jahre) standen dabei im Mittelpunkt. Aber auch unsere befreundeten Städte Akmene (Litauen) und Wuxi (China) feierten mit.

Die zahlreichen Gäste beteiligten sich an den vielen großartigen Veranstaltungen: Europäisches Rock-und-Pop-Konzert im Textilwerk, „Europäischer Markt“ an den Shopping-Arkaden, Festgottesdienst in der St.-Georg-Kirche, der Rossendaler Künstler Andrew Holland war beim „Kunstcarrée“ dabei, Europäisches Konzert mit Chören aus allen Städten bis hin zum „Europäischen Duo“ im Städtischen Bühnenhaus mit dem Jugendblasorchester der Musikschule und der „2nd Rossendale Scout Group Band“.

Ein ganz Herzliches Dankeschön gilt den vielen Mitgliedern und dem Vorstand für die Vorbereitung und ihre aktive Hilfe an diesem Wochenende. Die Eintragungen in unserem Gästebuch nehmen wir gerne als Applaus entgegen, den wir dann auch lautstark bei der Verabschiedung am Montag, dem 7. Mai 2012 hören konnten.

Nun aber zu unserer nächsten Aktivität:

Radtour am 24. Juni 2012 zum Heimathaus Weseke

Abfahrt: 10.30 Uhr auf dem Parkplatz am Industriemuseum, Uhlandstraße, Bocholt

Eigenanteil für Besichtigung, Kaffee, Kuchen und Schnittchen im Heimathaus: 5,00 Euro pro Person

Die zu fahrende Strecke bis zum Heimathaus in Weseke ist ca. 25 km lang und wie immer eine Überraschung.

Lassen Sie sich auch vom Heimathaus selbst überraschen: z. B. von der Geologischen Uhr, dem Apotheker- und Kräutergarten, dem Backspieker usw.

- Adresse und Homepage: Hans-Sachs-Straße 16, Weseke - www.weseker-heimatverein.de

Anmeldungen bitte bis zum 18. Juni 2012 bei:

Barbara Lensing - Telefon: 02871 / 16682

oder

Karl Gerd Geßner - Telefon 02871 / 12881

oder

E-Mail: EuBLensing@web.de

So please take your bike und join the tour!

By the way:

Der Termin für die nächste „Conversation-Group“ mit Geoffrey Rule ist am 11. Juli 2012, um 19.00 Uhr im Vereinslokal „Zur Glocke“, Alfred-Flender-Straße 128, Bocholt.

- Kontakt: G. Rule, Telefon 02871 / 40633.

Treffen des „Englischen Stammtisches“: jeden Donnerstag um 20.00 Uhr, in der „Glocke“


- Kontakt: Karl Heinz Raab, Telefon: 02871 / 7453

By the way:

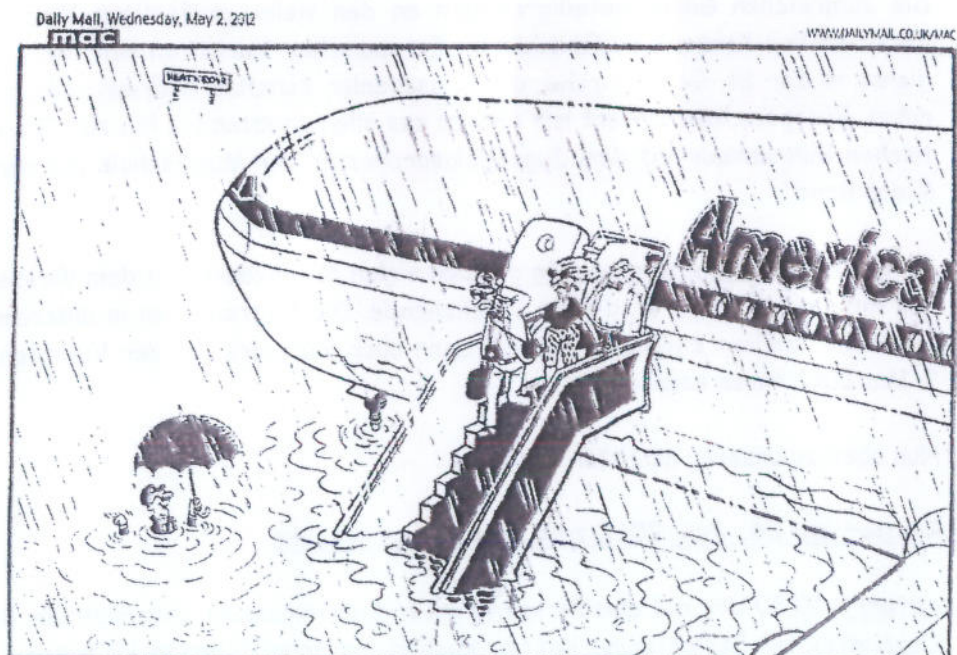
Ein herzliches Willkommen in unserer Gesellschaft gilt Frau Maria Knuf und Frau Inge Wahlert. Danke für Ihr Interesse und Engagement.

I'm looking forward to seeing you on the biketour. Schon jetzt auch Ihnen allen eine erholsame Urlaubs- und Ferienzeit.

Yours


Karl Gerd Geßner

Last but not least



'Welcome to the UK, folks. Please swim over to the arrivals building and join the queues.'

„Herzlich willkommen in Großbritannien, Leute. Bitte schwimmt rüber zum Ankomstgebäude und reiht Euch in die Warteschlange ein.“